

soundings

本期內容：FRONT COMOR | 中額索賠程式 | 波羅的海國際航運公會海盜條款

FRONT COMOR

海運案件極少涉及歐洲法院，而在距2000年8月FRONT COMOR輪於西西里島與碼頭觸碰事故發生約9年後，讓數位法官在盧森堡對其後果進行討論的想法本來似乎會令人難以置信。然而該事故卻導致出現一項裁決，認定英國法院無權簽發禁訴令限制一方當事人在歐盟成員國提出或繼續違反租船合同中仲裁條款的訴訟。

UKDC
IS MANAGED
BY THOMAS
MILLER

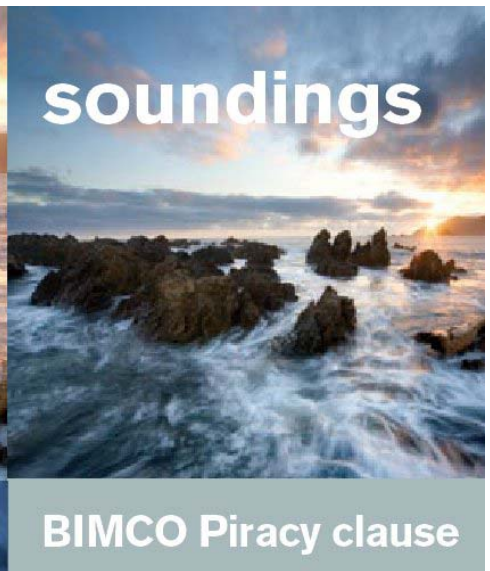
事故發生時，船舶根據航次租船合同，租給了碼頭的所有人——一家煉油廠。該租船合同規定了適用英國法和倫敦仲裁條款。煉油廠就其未投保損失對船東提出了倫敦仲裁程式，而煉油廠的保險人則根據義大利法律在西西里島當地法院提出了單獨的代位求償訴訟。

船東向英國法院申請取得了針對保險人的禁訴令。就此保險人提出上訴，上議院最終將船東是否有權獲得禁令的問題提交至歐洲法院。

歐洲法院裁決認為由於該禁令有悖於規範歐盟所有成員國法院訴訟程式、致力於最大程度降低重複訴訟風險的歐洲判決公約的宗旨，因此該禁令不應予以簽發。據此歐洲法院裁決——儘管存有仲裁協議——只有義大利法院可以確定其是否有管轄權審理保險人的索賠。

該判決所暗含的意義更為廣泛。現在在任何歐盟成員國提出違反仲裁條款的訴訟，將由違反仲裁條款訴訟的受案法院決定是否可以繼續該訴訟。該裁決尚未受到普遍歡迎，但其長遠影響還未可知。英國法院仍可針對在歐盟以外提出的非合同訴訟簽發禁令，如西非或遠東——英國法院簽發的絕大多數禁訴令都涉及這兩個法域。除此之外，如果違反仲裁條款提出訴訟的，還可能導致在仲裁中索賠由此在非約定法庭產生的費用。在一些情況下，這種索賠可能擴大到外國法院認定的責任，雖然這時可能出現因果關係的問題。

儘管如此，無疑還是會出現因該裁決而引發不受歡迎後果情形，已經有人呼籲修改判決公約以便使當事人選擇倫敦仲裁可以得到尊重與支持。



Intermediate Claims Procedure

BIMCO Piracy clause

(LMAA: London Maritime Arbitrators' Association) 倫敦海事仲裁員協會最近推出了中額索賠程式。

對於爭議數小於五萬美元的糾紛，倫敦海事仲裁員協會多年來成功運作了其小額索賠程式。這一程式通過獨任仲裁員大大精簡了爭議解決程式，並對可追償成本和仲裁員費用設置了上限。但是，金額超過五萬美元的糾紛往往根據標準的倫敦海事仲裁員協會規則進行仲裁，而這麼做有時導致費用不成比例地高。

倫敦海事仲裁員協會和波羅的海航運交易所一起制定了中額索賠程式，以填補小額索賠程式和標準程式之間的空白。按照預期，該程式將應用於價值超過小額索賠程式約定金額限制（通常為五萬美元，但有時是十萬美元）但不超過四十萬美元（雖然可以約定更高的限額）的索賠。但是，該程式只有在雙方明確約定後才能適用。為此，波羅的海國際航運公會/倫敦海事仲裁員協會最近已對其推薦仲裁條款進行了修訂。

該規則以程式精簡、時間限制嚴格為特色。案件只有經仲裁庭准許方可開庭審理，但預計絕大多數案子都將只進行書面審理。當事人可追償費用以爭議數的30%為限（如有開庭審理，則限額提高至50%）。對於仲裁庭的費用，也規定了獨任仲裁員為當事人費用總額三分之一、二人或三人仲裁庭為當事人費用總額三分之二的上限。只有當仲裁庭證明糾紛涉及對行業或產業具有普遍利益或重要意義的法律問題時，才有權向法院上訴。

管理人認為，中額索賠程式是一次積極進步，具有降低中型索賠成本的效果。雖然有可能當事人的實際費用會超出該程式規定的上限，但是上限的存在會賦予糾紛以分寸感。尤其是，由仲裁庭證明是否有權對裁決提出上訴的規定將使仲裁案件更快結束，並能顯著節約成本。

中額仲裁程式的全文文本可在 www.lmaa.org.uk 網站上獲取。

鑒於全球海盜事件日益頻發，波羅的海國際航運公會最近發佈了一條特別應對海盜風險和後果的條款。

儘管新條款是嚴格模仿CONWARTIME條款制定的，但是無論訂立租船合同時海盜風險是否存在，新條款都應予以適用（這可能與CONWARTIME條款在適用上不同）。該條款賦予船東拒絕駛經船長相信有海盜風險的區域的權利。但是，船長必須妥善評估風險，合理判斷確定是否對其船舶船員有潛在危險。如果船東同意駛經風險區域，其有權採取合理的預防措施，而租船人應承擔額外保安費用及其它費用（雖然這並不擴展至綁架贖金保險）。但是，如果船東拒絕，船東應當通知租船人並尋求替代航次指令。該條款也明確規定如果船舶被扣押，租家繼續支付租金。

從船東角度而言，該條款確實帶來某種保障。但是，評論認為從租船人的角度看，該條款將較為嚴苛—其應用程度很大程度上將取決於各方的議價能力。

該條款的全文可在 www.bimco.org 網站上獲取。